



**Zmluva o dodávke plynu**  
pre odberateľov kategórie Malé podnikanie a organizácie (maloodber)

**Zmluvné strany**

| <b>Dodávateľ:</b>                                                                                                                                                                                                  |  | <b>Odberateľ:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                           |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|
| Slovenský plynárenský priemysel, a.s.<br>Mlynské nivy 44/a, 825 11 Bratislava<br>Obchodný register<br><br>Adresa kontaktného miesta:<br>odbor Korporatívny predaj Bratislava, Mlynské nivy 44/a, 825 11 Bratislava |  | Mesto Trnava, Hlavná 1, IČO: 313114<br>v zastúpení STEFE Trnava, s.r.o.<br>Františkánska 16<br>917 01 Trnava<br>Obch.reg.Okr.súdu Trnava, odd.:Sro,vl.č. 17769/T<br><br>Číslo obchodného partnera:<br>5150152174                                                                  |                                           |
| Zastúpený (meno,funkcia)<br><br>doc. Ing. Vojtech Ferencz, PhD.<br>predseda predstavenstva<br><br>Ing. Martin Rybár<br>podpredseda predstavenstva                                                                  |  | Zastúpený (meno,funkcia)<br><br>Ing. Ondrej Borguľa, konateľ<br><br>JUDr. Ing. Eva Kolláriková PhD., MBA, generálny riaditeľ                                                                                                                                                      |                                           |
| IČO: 35815256<br>DIČ: 2020259802<br>IČ DPH: SK2020259802<br>SKNACE: 35230                                                                                                                                          |  | IČO: 36277215<br>DIČ: 2022097011<br>IČ DPH: SK2022097011<br>SKNACE: 35300                                                                                                                                                                                                         |                                           |
| Bankové spojenie:<br><br>Banka: Všeobecná úverová banka, a.s.<br>Č. účtu: 1001018151 / 0200<br>IBAN/BIC: SK9002000000001001018151 / SUBASKBX                                                                       |  | Bank. spoj.pre došlé platby: Prima banka Slovensko, a.s.<br>č. účtu: 1002489027 / 5600<br>IBAN/BIC:SK0856000000001002489027 / KOMASK2X<br>Bank.spoj. pre odosl.platby: Prima banka Slovensko, a.s.<br>č. účtu. 1002489027 / 5600<br>IBAN/BIC: SK0856000000001002489027 / KOMASK2X |                                           |
| Vybavuje: Ing. Jozef Arpáš<br>Telefón: +421262622455<br>Email:jozef.arpas2@spp.sk                                                                                                                                  |  | Vybavuje: Zuzana Chlapečková<br>Telefón:033/3236512<br>e-mail: zuzana.chlapeckova@stefetrnava.sk                                                                                                                                                                                  |                                           |
| <b>ODBERNÉ MIESTO názov:</b><br>Bednárová Jana                                                                                                                                                                     |  | <b>OBEC:</b><br>Trnava                                                                                                                                                                                                                                                            | <b>ULICA:</b><br>Ulica gen. Goliána       |
| <b>ODBERNÉ MIESTO číslo:</b><br>4100768593                                                                                                                                                                         |  | <b>PSČ a Pošta:</b><br>917 02                                                                                                                                                                                                                                                     | <b>č. súp.:</b><br>3<br><b>č.orient.:</b> |
| <b>TELEFÓN: +421918601502</b>                                                                                                                                                                                      |  | <b>e-mail: faktury@stefetrnava.sk</b>                                                                                                                                                                                                                                             |                                           |
| <b>Adresa pre poštový styk*:</b> (ak odberateľ požaduje doručovanie na adresu odlišnú od sídla/miesta podnikania)                                                                                                  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                           |
| STEFE Trnava, s. r. o.                                                                                                                                                                                             |  | Obec:<br>Trnava                                                                                                                                                                                                                                                                   | Ulica:<br>Františkánska                   |
|                                                                                                                                                                                                                    |  | PSČ a pošta:<br>917 01                                                                                                                                                                                                                                                            | Č.orient.:<br>16<br>Č.súp.:               |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                               |                                               |                                             |                               |  |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|-----------------------------------------------|---------------------------------------------|-------------------------------|--|
| Telefón:+421918601502                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                               | Fax:                                          |                                             | E-mail:faktury@stefetrnava.sk |  |
| Spôsob platby:<br>Prevodný príkaz                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                               | Obdobie opakovanej dodávky:<br>Mesačný cyklus |                                             |                               |  |
| Predpokladaný ročný<br>odber v m3:<br>20                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Predpokladaný<br>ročný odber<br>v kWh:<br>214 | Dohodnutý druh tarify:<br>M1                  | Evidenčné<br>číslo<br>zmluvy:<br>9107189212 | POD:<br>SKSPDIS000427005107   |  |
| Spôsob zasielania faktúr: elektronicky na e-mailovú adresu: faktury@stefetrnava.sk                                                                                                                                                                                                                                                         |                                               |                                               |                                             |                               |  |
| <b>Termín začatia dodávky:</b><br>Prvý deň pridelenia distribučnej kapacity príslušným prevádzkovateľom distribučnej siete po splnení podmienky pripojenia odberného plynového zariadenia Odberateľa do distribučnej siete, resp. deň zrealizovanej zmeny dodávateľa, deň prepisu odberateľov na odbernom mieste, deň montáže meradla a i. |                                               |                                               |                                             |                               |  |
| Dátum prihlásenia: 01.12.2023                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                               |                                               |                                             |                               |  |
| Dĺžka trvania zmluvy: Zmluva na dobu neurčitú                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                               |                                               |                                             |                               |  |
| <b>Poznámky:</b><br><b>Informatívne údaje potrebné k zmene dodávateľa:</b><br>*Predpokladaný začiatok dodávky:<br>*Pôvodný dodávateľ:<br>*Platnosť zmluvy u pôvodného dodávateľa do:<br>*Dĺžka výpovednej lehoty:                                                                                                                          |                                               |                                               |                                             |                               |  |
| * Ak sa s Odberateľom uzatvára zmluva na viac odberných miest, adresa pre poštový styk je platná pre všetky odberné miesta Odberateľa                                                                                                                                                                                                      |                                               |                                               |                                             |                               |  |

## 1. Predmet Zmluvy

- 1.1. Predmetom tejto zmluvy o združenej dodávke plynu (ďalej len „**Zmluva**“) je záväzok Dodávateľa zabezpečiť pre Odberateľa združenú dodávku plynu do Odberného miesta (ďalej len „**OM**“) a záväzok Odberateľa uhradiť Dodávateľovi cenu za dodávku plynu a ceny za služby a výkony súvisiace s touto dodávkou plynu, a to za podmienok stanovených Zmluvou a obchodnými podmienkami Dodávateľa (ďalej len „**OP**“), ktorými sa pre účely tejto Zmluvy rozumejú Obchodné podmienky dodávky plynu pre odberateľov plynu kategórie Malé podnikanie a organizácie (maloodber) v platnom znení zverejnených na webovom sídle Dodávateľa [www.spp.sk](http://www.spp.sk) (ďalej len „**webové sídlo**“).

## 2. Všeobecné ustanovenia Zmluvy

- 2.1. Práva a povinnosti Dodávateľa a Odberateľa podrobne upravujú OP.  
 2.2. Ceny za dodávku plynu, štruktúra a podmienky uplatňovania cien pre Odberateľa sú uvedené v platnom cenníku Dodávateľa za dodávku plynu pre odberateľov kategórie Malé podnikanie a organizácie (maloodber). Ak

Odberateľ požiadal<sup>1</sup> Dodávateľa o dodávku plynu za regulovanú cenu<sup>2</sup> a zároveň splnil podmienky pre zaradenie do skupiny zraniteľných odberateľov mimo domácností<sup>3</sup>, na ocenenie dodávky plynu sa použije platný cenník Dodávateľa za dodávku plynu pre zraniteľných odberateľov mimo domácností (maloodber). Uvedené cenníky sú zverejnené na webovom sídle (ďalej len „**Cenník Dodávateľa**“).

- 2.3. Ceny služieb a výkonov súvisiacich s dodávkou plynu sú ceny za služby a výkony súvisiace s dodávkou plynu uvedené v cenníku vydávanom a zverejnenom Dodávateľom na webovom sídle, platnom v čase poskytnutia služby alebo výkonu súvisiaceho s dodávkou plynu (ďalej ako „**Cenník externých služieb a výkonov**“).
- 2.4. Obsahovo neoddeliteľnou súčasťou Zmluvy sú OP, Cenník Dodávateľa a Cenník externých služieb a výkonov. Dojednania Zmluvy majú prednosť pred dojednaniami v OP, Cenníku Dodávateľa a/alebo Cenníku externých služieb a výkonov.
- 2.5. Odberateľ berie na vedomie, že Dodávateľ je oprávnený zmeniť OP, Cenník Dodávateľa a/alebo Cenník externých služieb a výkonov. Účinnosťou nových OP, Cenníka Dodávateľa a/alebo Cenníka externých služieb a výkonov zaniká platnosť pôvodných OP, Cenníka Dodávateľa a/alebo Cenníka externých služieb a výkonov. Dodávateľ upovedomí Odberateľa o nových OP, Cenníku Dodávateľa a/alebo novom Cenníku externých služieb a výkonov najmä prostredníctvom ich zverejnenia na webovom sídle.
- 2.6. Informácie o platných a účinných OP, Cenníku Dodávateľa a Cenníku externých služieb a výkonov môže Odberateľ získať na webovom sídle, ako aj v ktoromkoľvek zákaznickom centre Dodávateľa alebo na Biznis linke Dodávateľa 0850 111 565.
- 2.7. Odberateľ svojím podpisom potvrdzuje, že sa pred uzatvorením Zmluvy oboznámil s obsahom OP, Cenníkom Dodávateľa a Cenníkom externých služieb a výkonov, súhlasí s nimi a tieto pred podpisom Zmluvy prevzal.
- 2.8. Odberateľ sa zaväzuje, že počas trvania Zmluvy poskytne Dodávateľovi všetku nevyhnutnú súčinnosť na to, aby sa Dodávateľ stal dodávateľom plynu do OM podľa Zmluvy odo dňa Termínu začatia dodávky a zdrží sa akéhokoľvek úkonu, ktorý by mohol tomu zabrániť, najmä nezabráni priebehu a ukončeniu procesu zmeny dodávateľa plynu. Ak Odberateľ poruší záväzok uvedený v predchádzajúcej vete, má Dodávateľ voči Odberateľovi nárok na zaplatenie zmluvnej pokuty vo výške 200 eur za každé jedno OM, pre ktoré sa z uvedeného dôvodu nestal dodávateľom; právo na náhradu škody, ktorá prevyšuje pokutu, nie je týmto dotknuté.
- 2.9. V prípade, ak sa Zmluva uzatvára na OM, na ktorom bola prerušená distribúcia plynu a prevádzkovateľ distribučnej siete opätovné obnovenie distribúcie plynu do predmetného OM spoplatňuje, je Odberateľ povinný uhradiť Dodávateľovi takýto poplatok za obnovenie distribúcie plynu v zmysle Cenníka externých služieb a výkonov zverejneného na webovom sídle.

### 3. Spracúvanie osobných údajov

- 3.1. **Odberateľ** berie na vedomie, že Dodávateľ spracúva osobné údaje Odberateľa, ktorý je fyzickou osobou, uvedené Zmluve za účelom plnenia zmluvných záväzkov oboch zmluvných strán v súlade s článkom 6 ods. 1 písm. b) Nariadenia (EÚ) 2016/679 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov (všeobecné nariadenie o ochrane údajov), resp. § 13 ods. 1 písm. b) zákona č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov v platnom znení.
- 3.2. Odberateľ berie na vedomie, že na plnenie Zmluvy je nevyhnutné, aby Dodávateľ spracúval údaje Odberateľa v rozsahu meno a priezvisko, adresa trvalého bydliska, adresa pre poštový styk, dátum narodenia a číslo bankového účtu Odberateľa, pričom spracúvanie emailovej adresy a/alebo telefónneho čísla je nevyhnutným na plnenie Zmluvy v prípade, ak Odberateľ a Dodávateľ tieto údaje využívajú na vzájomnú komunikáciu, alebo Odberateľ využíva služby predpokladajúce emailovú alebo telefonickú komunikáciu alebo si zvolil elektronické zasielanie faktúr.
- 3.3. Odberateľ potvrdzuje, že Dodávateľ ho informoval o podrobnostiach o spracúvaní osobných údajov vrátane

<sup>1</sup> Podmienkou pre dodávku plynu za regulovanú cenu v roku 2023 je žiadosť Odberateľa o takúto dodávku, predložená Dodávateľovi najneskôr do 31.12.2023. V zmysle nariadenia vlády Slovenskej republiky č. 19/2023 Z. z., ktorým sa ustanovujú maximálne ceny za časť regulovanej dodávky plynu pre koncových odberateľov plynu v domácnosti a malých odberateľov plynu a regulovanej dodávky elektriny pre malých odberateľov elektriny a podmienky ich uplatnenia, nárok na regulovanú cenu v roku 2023 vzniká Odberateľovi najskôr prvý deň v mesiaci, v ktorom o regulovanú cenu požiadal. V prípade, ak Odberateľ má záujem o dodávku plynu za regulovanú cenu v roku 2024 a nasledujúce roky, postupuje sa podľa bodu 5.3. tejto Zmluvy.

<sup>2</sup> **Regulovanou cenou** sa rozumie cena za dodávku plynu, ktorá podlieha regulácii zo strany Úradu pre reguláciu sieťových odvetví (ďalej len „**Úrad**“) a je určená v rozhodnutí Úradu.

<sup>3</sup> Podmienky pre zaradenie odberateľa do skupiny zraniteľných odberateľov mimo domácnosti sú uvedené v § 2 písm. k) zákona č. 250/2012 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach v znení neskorších predpisov, v rozhodnutiach Úradu, v Zmluve a OP.

poučenia o právach Odberateľa ako dotknutej osoby prostredníctvom OP. Podrobné informácie o spracúvaní osobných údajov Odberateľa vyžadované platnými právnymi predpismi sú dostupné na webovej stránke Dodávateľa a na ktoromkoľvek zákazníckom centre Dodávateľa.

#### **4. Súhlas so spracúvaním osobných údajov na marketingové aktivity a so zasielaním marketingovej komunikácie**

V prípade, ak Odberateľ udelil Dodávateľovi súhlas so zasielaním marketingovej komunikácie, Dodávateľ takúto komunikáciu zasiela príležitostne, spravidla niekoľkokrát za rok.

#### **5. Trvanie a zánik Zmluvy**

##### **A. Dodávka plynu za neregulovanú cenu<sup>4</sup>**

- 5.1 V prípade, ak Zmluva bola uzavretá na dobu určitú, Zmluvné strany sa dohodli, že po uplynutí doby určitej sa doba trvania Zmluvy mení z doby určitej na dobu neurčitú, ak Odberateľ nedoručí Dodávateľovi písomný nesúhlas s takýmto predĺžením najneskôr jeden mesiac pred uplynutím doby určitej, na ktorú bola táto Zmluva dojednaná. Ak nastane predĺženie trvania Zmluvy na dobu neurčitú podľa predchádzajúcej vety bude dodávka plynu po uplynutí doby určitej ocenená neregulovanou cenou, a to za podmienok, ktoré Dodávateľ zverejní v Cenníku Dodávateľa na svojom webovom sídle.
- 5.2 Pri zmluve o združenej dodávke plynu za neregulovanú cenu uzatvorenej na neurčitý čas je výpovedná doba jeden mesiac, ktorá začína plynúť od prvého dňa mesiaca nasledujúceho po doručení písomnej výpovede a skončí sa uplynutím posledného dňa príslušného mesiaca. Výpoveď zmluvy o združenej dodávke plynu je bez poplatku.

##### **B. Dodávka plynu za regulovanú cenu**

- 5.3 Odberateľ má právo požiadať Dodávateľa do 31.3. kalendárneho roka (rok t)<sup>5</sup> o dodávku plynu za regulovanú cenu od 1.1. nasledujúceho kalendárneho roka (rok t+1); po splnení podmienok pre zaradenie Odberateľa do skupiny zraniteľných odberateľov bude dodávka plynu v období od 1.1. roka t+1 do 31.12. roka t+1 ocenená regulovanou cenou a Zmluva sa bude považovať za Zmluvu uzavretú na dobu určitú na kalendárny rok (rok t+1).
- 5.4 Zmluvu o združenej dodávke plynu za regulovanú cenu je možné vypovedať vždy len k 31.12. roku t s účinnosťou od 1.1. roku t+1. Podmienkou pre ukončenie zmluvy o združenej dodávke plynu je písomný prejav vôle Odberateľa ukončiť zmluvu podľa prvej vety, ktorý je potrebné doručiť Dodávateľovi do 31.3. roku t. Výpoveď zmluvy o združenej dodávke plynu je bez poplatku.
- 5.5 Ak Odberateľ nepožiada Dodávateľa o ukončenie zmluvy o združenej dodávke plynu za regulovanú cenu podľa bodu 5.4., zmluva sa bude považovať za zmluvu uzavretú na dobu určitú na nasledujúci kalendárny rok (rok t+1) za predpokladu, že Odberateľ splní podmienky pre zaradenie do skupiny zraniteľných odberateľov. Ak Odberateľ nespĺni podmienky pre zaradenie do skupiny zraniteľných odberateľov, zmluva o združenej dodávke plynu sa bude považovať za zmluvu uzavretú na dobu neurčitú a dodávka plynu sa ocení neregulovanou cenou, ak sa Odberateľ s Dodávateľom nedohodnú inak.

#### **6. Záverečné ustanovenia Zmluvy**

- 6.1 Zmluvné strany sa dohodli, že Zmluva nahrádza doterajšie dohody, ako aj prípadné existujúce zmluvy medzi Dodávateľom a Odberateľom o podmienkach dodávok plynu do OM.
- 6.2 Zmluva je vyhotovená v dvoch rovnopisoch, z ktorých každý má platnosť originálu, a každá zo Zmluvných strán dostane jeden rovnopis rovnakej platnosti a účinnosti. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu Zmluvnými stranami a účinnosť dňom 01.12.2023, pokiaľ osobitný zákon neustanovuje inak. Povinnosť Dodávateľa dodávať plyn sa riadi príslušnými ustanoveniami OP. Odberateľ sa zaväzuje akceptovať aj neskorší Predpokladaný začiatok dodávky, ako ten definovaný v záhlaví Zmluvy, a to v prípade, ak existujú obchodné alebo technické prekážky plyn dodávať do OM.
- 6.3 Zmluvné strany vyhlasujú, že si text tejto Zmluvy riadne prečítali, jej obsahu porozumeli, s obsahom tejto Zmluvy súhlasia, táto Zmluva vyjadruje ich slobodnú vôľu a nebola uzatvorená v tiesni ani za nápadne nevýhodných

<sup>4</sup> Neregulovanou cenou sa rozumie cena za dodávku plynu, ktorá nepodlieha cenovej regulácii zo strany Úradu.

<sup>5</sup> Rokom t sa rozumie rok, v ktorom sa začala posudzovať dodávka plynu Odberateľovi podľa tejto Zmluvy.

podmienok. Na znak súhlasu s jej obsahom ju podpísali vlastnoručne, resp. bude podpísaná prostredníctvom elektronického podpisu konajúcich osôb pomocou niektorej platformy na vytváranie elektronických podpisov (napr. webová aplikácia SIGNI alebo podobná technológia elektronického podpisu) v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 910/2014 z 23. júla 2014 o službách elektronickej identifikácie a dôveryhodných službách pre elektronické transakcie na vnútornom trhu a o zrušení smernice 1999/93/ES a príslušnými národnými právnymi predpismi v oblasti elektronického podpisu.

**Odberateľ týmto vyhlasuje, že plyn odobratý podľa tejto Zmluvy nakupuje:**



- a) výlučne pre vlastnú spotrebu alebo
- b) aj na účely jeho ďalšieho predaja.

Odberateľ vo všetkých vyhotoveniach Zmluvy označí zvolenú alternatívu. Ak tak neurobí, za Odberateľom deklarovanú sa považuje alternatíva a). Ak počas trvania tejto Zmluvy dôjde u Odberateľa k zmene účelu využitia plynu nakúpeného podľa tejto Zmluvy, je Odberateľ povinný o tejto skutočnosti obratom písomne informovať Dodávateľa.



Za Dodávateľa:

Za Odberateľa:

V TRNAVE dňa 15.1.2024

V TRNAVE dňa 15.1.2024

  
spĺnomocnený zástupca Dodávateľa

  
Ing. Ondrej Borguľa  
konateľ UZ

  
**Slovenský plynárenský priemysel, a.s.**  
Mlynské nivy 44/a, 825 11 Bratislava  
-3232-

JUDr. Ing. Eva Kolláriková PhD., MBA  
generálny riaditeľ 

  
STEFE TRNAVA, s.r.o.  
FRONTIŠKÁ 16  
917 32 TRNAVA  
(021)

